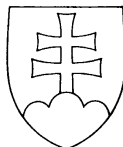


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
Jeséniova 17, 831 01 Bratislava

Číslo: 6685/37/2021-32234/2021/Zál/370190106/Z29

Bratislava 16.09.2021



## R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod č. 10. zákona o IPKZ v spojení so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vydáva

### z m e n u i n t e g r o v a n é h o p o v o l e n i a

č. 1113-18313/2007/Vla/370190106 zo dňa 11.06.2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 03.07.2007, ktoré bolo zmenené rozhodnutiami č.:

518-7385/37/2008/Vla/370190106/Z1 z 26.02.2008, právoplatným 25.03.2008,  
5671-33009/37/2008/Vla/370190106/Z2 z 08.09.2008, právoplatným 28.10.2008,  
8345-37216/37/2008/Vla/370190106/Z3 z 10.11.2008, právoplatným 12.11.2008,  
3388-2092/37/2009/Vla/370190106/Z4 z 21.01.2009, právoplatným 21.01.2009,  
4744-16029/ 37/2009/Vla/370190106/Z5 z 12.05.2009, právoplatným 05.06.2009,  
5999-22316/37/2009/Vla/ 370190106/Z6 z 03.07.2009, právoplatným 21.07.2009,  
8887-38764/37/2009/Vla/370190106/Z7 z 01.12.2009, právoplatným 17.12.2009,  
3748-9467/37/2010/Vla/370190106/Z8 z 29.03.2010, právoplatným 21.04.2010,  
7119-28434/37/2010/Vla/370190106/Z9 z 28.09.2010, právoplatným 19.10.2010,  
5598-31511/37/2012/Zal/370190106/Z10 z 06.11.2012, právoplatným 16.11.2012,  
827-9225/37/2013/Bal/370190106/Z11 z 03.04.2013, právoplatným 26.04.2013,  
5410-31817/37/2013/ Bal/370190106/Z12 z 22.11.2013, právoplatným 28.11.2013,  
6960-32868/37/2013/Jan/370190106/Z13 z 04.12.2013, právoplatným 06.12.2013,  
4463-18659/37/2014/Jan/370190106/Z14 z 02.07.2014, právoplatným 17.07.2014,

5258-24270/37/2014/Jan/370190106/Z15 z 27.08.2014, právoplatným 17.09.2014,  
6691-33632/37/2014/Zál/370190106/Z16 z 24.11.2014, právoplatným 11.12.2014,  
6935-33762/37/2014/Zál/370190106/Z17 z 27.11.2014, právoplatným 12.12.2014,  
8359-4005/37/2015/Zál/370190106/Z18 z 09.02.2015, právoplatným 02.03.2015,  
2755-9670/37/2015/Zál/370190106/Z19-SP z 30.03.2015, právoplatným 08.04.2015,  
5860-26902/37/2015/Zál/370190106/Z20-KR z 16.09.2015, právoplatným 22.09.2015,  
6269-29629/37/2015/Zál/370190106/Z21-KR z 13.10.2015, právoplatným 31.10.2015,  
8557-6455/37/2017/Vlt/370190106/Z22 z 02.03.2017, právoplatným 21.03.2017,  
3672-18309/37/2019/Zál/370190106/Z24-SP z 15.05.2019, právoplatným 18.06.2019,  
7062/37/2019/Zál-13097/2020/370190106/Z25 z 18.04.2020, právoplatným 27.10.2020,  
3893/37/2020-42334/2020/Zál/370190106/Z26 z 10.12.2020, právoplatným 28.12.2020,  
1134/37/2021-16340/2021/Zál/370190106/Z27 z 13.05.2021, právoplatným 02.06.2021  
a 5297/37/2021-16483/2021/Zál/370190106/Z28 z 14.05.2021, právoplatným 10.06.2021  
(ďalej len „integrované povolenie“),

ktorým je prevádzkovateľ:

obchodné meno: SLOVNAFT, a.s.  
sídlo: Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava  
IČO: 31 322 832

(ďalej len „prevádzkovateľ“)

oprávnený vykonávať činnosť uvedenú pod bodom 4.1. a) „Výroba organických chemikálií, ktorými sú jednoduché uhľovodíky, ako sú lineárne alebo cyklické, nasýtené alebo nenasýtené, alifatické alebo aromatické uhľovodíky“ v kategórii priemyselných činností podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ v prevádzke:

Názov prevádzky Etylénová jednotka  
Adresa prevádzky Vlčie hrdlo 4846, Bratislava  
Variabilný symbol prevádzky: 370190106

(ďalej len „prevádzka“)

Súčasťou integrovaného povoľovania zmeny č. 29 integrovaného povolenia bolo konanie:

– **v oblasti ochrany ovzdušia:**

podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 10. zákona o IPKZ - určenie emisných limitov a technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania.

**Výroková časť integrovaného povolenia č. 1113-18313/2007/Vla/370190106 zo dňa 11.06.2007 v platnom znení sa mení a dopĺňa nasledovne:**

**I. V úvodnej časti výroku integrovaného povolenia sa za text v odseku: „Súčasťou integrovaného povoľovania zmeny č. 28 integrovaného povolenia bolo konanie:...“ vkladá nový odsek v znení:**

(Z29)

Súčasťou integrovaného povoľovania zmeny č. 29 integrovaného povolenia bolo konanie:

– **v oblasti ochrany ovzdušia:**

podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 10. zákona o IPKZ - určenie emisných limitov a technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania.

**2. V úvodnej časti výroku integrovaného povolenia sa za text v odseku A.12 Inšpekcia udeľuje... vkladá text v znení:**

**A.13 Inšpekcia u r č u j e**

v oblasti ochrany ovzdušia podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 10. zákona o IPKZ - emisné limity a technické požiadavky a podmienky prevádzkovania pre pyrolýzne pece BA101 až BA108 uvedené v časti II. Podmienky povolenia B. Emisné limity 1.a) Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia a II. Podmienky povolenia I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému 1. Kontrola emisií do ovzdušia.

**3. V časti výroku integrovaného povolenia I. Údaje o prevádzke A. Zaradenie prevádzky 2. Kategorizácia zdroja znečisťovania ovzdušia sa text v znení:**

4. Chemický priemysel

4.8.1. *Výroba jednoduchých uhľovodíkov t. j. lineárnych alebo cyklických, nasýtených alebo nenasýtených, alifatických alebo aromatických,*

ktorého súčasťou sú:

1. veľké zdroje znečisťovania

- parný kotol BA-110
  - pyrolýzne pece BA-101, BA-103 a BA-104
- kategórie :

1. Palivovo-energetický priemysel

1.1.1 Technologické celky obsahujúce spaľovacie zariadenia vrátane plynových turbín a stacionárnych piestových spaľovacích motorov s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom nad 50 MW

2. stredné zdroje znečisťovania

- pyrolýzne pece BA-102 a BA-105 až BA-108
- kategórie:

1. Palivovo-energetický priemysel

1.1.2 Technologické celky obsahujúce spaľovacie zariadenia vrátane plynových turbín a stacionárnych piestových spaľovacích motorov s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom od 0,3 MW do 50 MW “

## 3. malý zdroj znečisťovania

- dieselagregát s príkonom 120 kW (MTP < 0,3 MV)

**nahrádza textom v znení**

## 4. Chemický priemysel

4.8.1. Výroba jednoduchých uhľovodíkov t. j. lineárnych alebo cyklických, nasýtených alebo nenasýtených, alifatických alebo aromatických.

Zariadenia zdroja:

*Technologické zariadenia*

- pyrolýzne pece BA-101, BA-102, BA-103 a BA-104, BA-105, BA-106, BA-107, BA-108,

*Veľké spaľovacie zariadenie*

- parný kotol BA-110

*Malé spaľovacie zariadenie (občasné zariadenie)*

- dieselagregát s príkonom 120 kW (MTP < 0,3 MV)

**4. V časti výroku integrovaného povolenia II. Podmienky povolenia B. Emisné limity 1.a) Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia sa tabuľka v bode 1.2. v znení:**

Zdroj znečisťovania ovzdušia	Znečisťujúca látka	Palivo	Emisný limit mg.m <sup>-3</sup>		Kontrola dodržiavania EL		
			do 30.06.2020	od 01.07.2020	do 31.10.2021	od 01.11.2021	od 08.12.2021
Pec BA 101	TZL		5	5	PDOM 1x/6 kalendárnych mesiacov	PDOM 1x/6 kalendárnych mesiacov	PDOM 1x/6 kalendárnych mesiacov
	SO <sub>2</sub>		35	35	AMS	AMS	AMS
	NO <sub>x</sub>	rafinérsky plyn	200	200			
	NO <sub>x</sub>	zemný plyn	100	100			
	CO		100	100			
Pec BA 102	TZL		5	5	PDOM 1x/6 kalendárnych mesiacov	PDOM 1x/6 kalendárnych mesiacov	PDOM 1x/6 kalendárnych mesiacov
	SO <sub>2</sub>		35	35	AMS	AMS	AMS
	NO <sub>x</sub>	rafinérsky plyn	200	200			
	NO <sub>x</sub>	zemný plyn	100	100			
	CO		100	100			
Pec BA 103	TZL		5	5	PDOM 1x/6 kalendárnych mesiacov	PDOM 1x/6 kalendárnych mesiacov	PDOM 1x/6 kalendárnych mesiacov

	SO <sub>2</sub>		35	35	AMS	AMS	AMS
	NO <sub>x</sub>	rafinérsky plyn	200	200			
	NO <sub>x</sub>	zemný plyn	100	100			
	CO		100	100			
Pec BA 104	TZL		5	5	PDOM 1x/6 kalendárnych mesiacov	PDOM 1x/6 kalendárnych mesiacov	PDOM 1x/6 kalendárnych mesiacov
	SO <sub>2</sub>		35	35	AMS	AMS	AMS
	NO <sub>x</sub>	rafinérsky plyn	200	200			
	NO <sub>x</sub>	zemný plyn	100	100			
	CO		100	100			
Pec BA 105	TZL		5	5	PDOM 1x/6 kalendárnych mesiacov	PDOM 1x/6 kalendárnych mesiacov	PDOM 1x/6 kalendárnych mesiacov
	SO <sub>2</sub>		35	35			AMS
	NO <sub>x</sub>	rafinérsky plyn	200	200			
	NO <sub>x</sub>	zemný plyn	100	100			
	CO		100	100			
Pec BA 106	TZL		5	5	PDOM 1x/6 kalendárnych mesiacov	PDOM 1x/6 kalendárnych mesiacov	PDOM 1x/6 kalendárnych mesiacov
	SO <sub>2</sub>		35	35			AMS
	NO <sub>x</sub>	rafinérsky plyn	200	200			
	NO <sub>x</sub>	zemný plyn	100	100			
	CO		100	100			
Pec BA 107	TZL	rafinérsky plyn	5	5	PDOM 1x/3 roky	PDOM 1x/3 roky	PDOM 1x/3 kalendárne mesiace****
	TZL	zemný plyn	-	-			
	SO <sub>2</sub>	rafinérsky plyn	100	100			
	SO <sub>2</sub>	zemný plyn	-	-			
	NO <sub>x</sub>		200	200			
	CO		100	100			
Pec BA 108	TZL	rafinérsky plyn	5	5	PDOM 1x/3 roky	PDOM 1x/3 roky	PDOM 1x/3 kalendárne mesiace****
	TZL	zemný plyn	-	-			
	SO <sub>2</sub>	rafinérsky plyn	100	100			
	SO <sub>2</sub>	zemný plyn	-	-			
	NO <sub>x</sub>		200	200			
	CO		100	100			
Kotol BA 110	TZL		5	5	PDOM 1x/6 kalendárnych mesiacov	AMS	AMS
	SO <sub>2</sub>		35	35	AMS	AMS	AMS
	NO <sub>x</sub>		200	100			
	CO		100	100			
Cyklónový	TZL		50	20**	PDOM	PDOM	PDOM****

odlučovač FC-100							
---------------------	--	--	--	--	--	--	--

- \* Inšpekcia stanoví emisný limit individuálne, podľa nameraných hodnôt z troch po sebe nasledujúcich meraní.
- \*\* Emisný limit platí od právoplatnosti rozhodnutia o zmene IP č. 25.
- \*\*\* 1x ročne pre jednu pyrolýznu pec pri procese odkoksovania tak, aby prevádzkovateľ zabezpečil postupné monitorovanie pecí v nasledujúcich rokoch. V prípade preukázania dodržiavania EL sa môže frekvencia upraviť
- \*\*\*\* Frekvencie monitorovania sa môžu upraviť, ak po uplynutí obdobia jedného roka série údajov jasne preukázu dostatočnú stabilitu. Vzhľadom na povahu technológie sa 3 mesačný interval počíta vždy od chodu pecí s nástrekom.

**nahrádza tabuľkou v znení**

Zdroj znečisťov ania ovzdušia	Znečisťuj úca látka	Palivo	Emisný limit mg.m <sup>-3</sup>		Kontrola dodržiavania EL		
			od 01.07.2020	od právoplatnosti Z29 <sup>(6)</sup>	do 31.10.2021/ 07.12.2021	od 01.11.2021	od 08.12.2021
Pec BA 101	TZL		5	5	PDOM 1x/6 kalendárnych mesiacov	PDOM 1x/6 kalendárnych rokov	PDOM 1x/6 kalendárnych rokov
	SO <sub>2</sub>		35	35	AMS	AMS	AMS
	NO <sub>x</sub>	rafinérsky plyn	200	200			
	NO <sub>x</sub>	zemný plyn	100	100			
	CO <sup>(5)</sup>		100	50			
Pec BA 102	TZL		5	5	PDOM 1x/6 kalendárnych mesiacov	PDOM 1x/6 kalendárnych rokov	PDOM 1x/6 kalendárnych rokov
	SO <sub>2</sub>		35	35	AMS	AMS	AMS
	NO <sub>x</sub>	rafinérsky plyn	200	200			
	NO <sub>x</sub>	zemný plyn	100	100			
	CO <sup>(5)</sup>		100	50			
Pec BA 103	TZL		5	5	PDOM 1x/6 kalendárnych mesiacov	PDOM 1x/6 kalendárnych rokov	PDOM 1x/6 kalendárnych rokov
	SO <sub>2</sub>		35	35	AMS	AMS	AMS
	NO <sub>x</sub>	rafinérsky plyn	200	200			
	NO <sub>x</sub>	zemný plyn	100	100			
	CO <sup>(5)</sup>		100	50			
Pec BA 104	TZL		5	5	PDOM 1x/6 kalendárnych mesiacov	PDOM 1x/6 kalendárnych rokov	PDOM 1x/6 kalendárnych rokov
	SO <sub>2</sub>		35	35	AMS	AMS	AMS
	NO <sub>x</sub>	rafinérsky plyn	200	200			

	NO <sub>x</sub>	zemný plyn	100	100			
	CO <sup>(5)</sup>		100	50			
Pec BA 105	TZL		5	5	PDOM 1x/6 kalendárnych mesiacov	PDOM 1x/6 kalendárnych rokov	PDOM 1x/6 kalendárnych rokov
	SO <sub>2</sub>		35	35			AMS
	NO <sub>x</sub>	rafinérsky plyn	200	200			
	NO <sub>x</sub>	zemný plyn	100	100			
	CO <sup>(5)</sup>		100	50			
Pec BA 106	TZL		5	5	PDOM 1x/6 kalendárnych mesiacov	PDOM 1x/6 kalendárnych rokov	PDOM 1x/6 kalendárnych rokov
	SO <sub>2</sub>		35	35			AMS
	NO <sub>x</sub>	rafinérsky plyn	200	200			
	NO <sub>x</sub>	zemný plyn	100	100			
	CO <sup>(5)</sup>		100	50			
Pec BA 107	TZL	rafinérsky plyn	5	5	PDOM 1x/3 roky	PDOM 1x/3 roky	PDOM 1x/6 kalendárnych rokov
	TZL	zemný plyn	-	-			PDOM 1x/3 kalendárne mesiace <sup>(3)</sup>
	SO <sub>2</sub>	rafinérsky plyn	100	100			
	SO <sub>2</sub>	zemný plyn	-	-			PDOM 1x/3 kalendárne mesiace <sup>(4)</sup>
	NO <sub>x</sub>		200	200			
	CO <sup>(5)</sup>		100	50			
Pec BA 108	TZL	rafinérsky plyn	5	5	PDOM 1x/3 roky	PDOM 1x/3 roky	PDOM 1x/6 kalendárnych rokov
	TZL	zemný plyn	-	-			PDOM 1x/3 kalendárne mesiace <sup>(3)</sup>
	SO <sub>2</sub>	rafinérsky plyn	100	100			
	SO <sub>2</sub>	zemný plyn	-	-			PDOM 1x/3 kalendárne mesiace <sup>(4)</sup>
	NO <sub>x</sub>		200	200			
	CO <sup>(5)</sup>		100	50			
Kotol BA 110	TZL		5	5	PDOM 1x/6 kalendárnych mesiacov	AMS	AMS
	SO <sub>2</sub>		35	35	AMS	AMS	AMS
	NO <sub>x</sub>		100	100			
	CO		100	100			
Cyklónový odlučovač FC-100	TZL		20	20	PDOM	PDOM	PDOM <sup>(2)</sup>
	CO <sup>(1)</sup>						

- (1) Inšpekcia stanoví emisný limit individuálne, podľa nameraných hodnôt z troch po sebe nasledujúcich meraní.
- (2) 1x ročne pre jednu pyrolýznu pec pri procese odkoksovania tak, aby prevádzkovateľ zabezpečil postupné monitorovanie pecí v nasledujúcich rokoch. V prípade preukázania dodržiavania EL sa môže frekvencia upraviť
- (3) Frekvencie monitorovania sa môžu upraviť, ak po uplynutí obdobia jedného roka série údajov jasne preukážu dostatočnú stabilitu. Vzhľadom na povahu technológie sa 3 mesačný interval počíta vždy od chodu pecí s nástrekom.
- (4) Frekvencie monitorovania CO sa upravujú, ak v období do 31.12.2022 série údajov jasne preukážu dostatočnú stabilitu, t.j. ak úroveň emisií CO vyjadrená ako priemerná hodnota za deň alebo za obdobie odberu vzoriek neprekročí max. hodnotu 50 mg/Nm<sup>3</sup>. Vzhľadom na povahu technológie sa 3 mesačný interval počíta vždy od chodu pecí s nástrekom.
- (5) Od 1. dňa nasledujúceho mesiaca po právoplatnosti rozhodnutia Z29, z dôvodu vyhodnocovania v protokoloch bude ukončený mesiac pôvodným vyhodnocovaním, nové vyhodnocovanie od začiatku nasledujúceho mesiaca.

**5. V časti výroku integrovaného povolenia II. Podmienky povolenia B. Emisné limity 1.a) Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia sa text v bode 1.25. v znení:**

Emisné limity sa pri kontinuálnom meraní považujú za dodržané, ak z vyhodnotenia výsledkov meraní za skutočný čas prevádzky vyplynie, že v kalendárnom roku

- a) žiadna validovaná priemerná mesačná hodnota neprekročí hodnotu emisného limitu,
- b) žiadna validovaná priemerná denná hodnota neprekročí 1,1-násobok hodnoty emisného limitu,
- c) najmenej 95 % zo všetkých validovaných hodinových priemerných hodnôt za rok neprekročí dvojnásobok hodnoty emisného limitu.

***nahrádza textom v znení***

- 1. Emisné limity pre parný kotol BA 110 sa pri kontinuálnom meraní považujú za dodržané, ak z vyhodnotenia výsledkov meraní za skutočný čas prevádzky vyplynie, že v kalendárnom roku
  - a) žiadna validovaná priemerná mesačná hodnota neprekročí hodnotu emisného limitu,
  - b) žiadna validovaná priemerná denná hodnota neprekročí 1,1-násobok hodnoty emisného limitu,
  - c) najmenej 95 % zo všetkých validovaných hodinových priemerných hodnôt za rok neprekročí dvojnásobok hodnoty emisného limitu.
- 2. Emisné limity pre pyrolýzne pece BA 101 až BA 106 sa pri kontinuálnom meraní považujú za dodržané, ak súčasne
  - a) žiadna validovaná priemerná denná hodnota neprekročí hodnotu emisného limitu,
  - b) žiadna validovaná polhodinová priemerná hodnota neprekročí dvojnásobok hodnoty emisného limitu,
  - c) najmenej 95 % zo všetkých validovaných polhodinových priemerných hodnôt za kalendárny mesiac neprekročí 1,2-násobok hodnoty emisného limitu.

Validované priemerné hodnoty sa určujú z platných polhodinových priemerných hodnôt po odpočítaní limitnej hodnoty 95 % príslušného intervalu spoľahlivosti.

**6. V časti výroku integrovaného povolenia II. Podmienky povolenia B. Emisné limity 1.a) Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia sa text v bode 1.27. v znení:**



Dodržiavanie emisných limitov sa hodnotí počas skutočnej prevádzky okrem:

- a) skúšobnej prevádzky alebo jej časového úseku za podmienok určených v integrovanom povolení,
- b) nábehu a odstavovania vymedzeného v rozsahu podľa § 18 ods. 5) vyhlášky č. 410/2012 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší v platnom znení v súčinnosti s Vykonávacím rozhodnutím komisie zo 07.05.2012 týkajúce sa určenia obdobia nábehu a odstávky na účely smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách
- c) funkčnej alebo inej obdobnej skúšky automatizovaného meracieho systému vyžadujúcej osobitný prevádzkový režim spaľovacieho zariadenia; uvedené sa nezapočítava do času výpadku zariadenia na obmedzovanie emisií,
- d) času, v ktorom nie je prevádzka automatizovaného meracieho systému v súlade s platnou dokumentáciou a s podmienkami určenými v súhlase, rozhodnutí alebo integrovanom povolení; uvedené sa nevzťahuje na diskontinuálne merania,
- e) poruchy alebo výpadku odlučovacieho zariadenia podľa podmienok prevádzkovania zariadenia,
- f) prerušenia dodávky riadneho paliva
- g) kontrol a skúšok zariadení vykonávaných podľa osobitného predpisu alebo po vykonaní opravy spaľovacieho zariadenia,
- h) času určeného v integrovanom povolení, ak vzhľadom na danosti technologického procesu nemožno určený emisný limit dodržať; uvedené sa nevzťahuje na veľké spaľovacie zariadenia.

#### ***nahrádza textom v znení***

Dodržiavanie emisných limitov pre parný kotol BA 110 sa hodnotí počas skutočnej prevádzky okrem:

- a) skúšobnej prevádzky alebo jej časového úseku za podmienok určených v integrovanom povolení,
- b) nábehu a odstavovania vymedzeného v rozsahu podľa § 18 ods. 5) vyhlášky č. 410/2012 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší v platnom znení v súčinnosti s Vykonávacím rozhodnutím komisie zo 07.05.2012 týkajúce sa určenia obdobia nábehu a odstávky na účely smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách
- c) funkčnej alebo inej obdobnej skúšky automatizovaného meracieho systému vyžadujúcej osobitný prevádzkový režim spaľovacieho zariadenia; uvedené sa nezapočítava do času výpadku zariadenia na obmedzovanie emisií,
- d) času, v ktorom nie je prevádzka automatizovaného meracieho systému v súlade s platnou dokumentáciou a s podmienkami určenými v súhlase, rozhodnutí alebo integrovanom povolení; uvedené sa nevzťahuje na diskontinuálne merania,
- e) poruchy alebo výpadku odlučovacieho zariadenia podľa podmienok prevádzkovania zariadenia,
- f) prerušenia dodávky riadneho paliva
- g) kontrol a skúšok zariadení vykonávaných podľa osobitného predpisu alebo po vykonaní opravy spaľovacieho zariadenia,
- h) času určeného v integrovanom povolení, ak vzhľadom na danosti technologického procesu nemožno určený emisný limit dodržať; uvedené sa nevzťahuje na veľké spaľovacie zariadenia.

Dodržiavanie emisných limitov pre pyrolýzne pece sa hodnotí počas skutočnej prevádzky okrem:

- a) skúšobnej prevádzky stacionárneho zdroja, časti zdroja alebo jej časového úseku za podmienok určených v integrovanom povolení,
- b) nábehu, zmeny výrobného-prevádzkového režimu a odstavovania zariadenia alebo jeho časti v súlade s platnou dokumentáciou, ak v integrovanom povolení nie je určené inak,
- c) funkčnej a inej obdobnej skúšky automatizovaného meracieho systému, ktorá vyžaduje osobitný prevádzkový režim zariadenia,
- d) údržby automatizovaného meracieho systému a jeho poruchy; uvedené sa nevzťahuje na diskontinuálne merania,
- e) iného času určeného integrovanom povolení, ak vzhľadom na danosti technologického procesu nemožno určené emisné limity, podmienky prevádzkovania a technické požiadavky dodržať.

**7. V časti výroku integrovaného povolenia I. Údaje o prevádzke B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke 2. Opis prevádzky 2.2. Zoznam miest vypúšťania emisií do ovzdušia pre jednotlivé zdroje emisií sa pre Cyklónový odlučovač FC-100 nahrádza miesto vypúšťania Komín č. 56 za Výdych č. 32.**

**8. V časti výroku integrovaného povolenia II. Podmienky povolenia B. Emisné limity 1.a) Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia sa v tabuľke v bode 1.1, pre Cyklónový odlučovač FC-100 nahrádza miesto vypúšťania Komín č. 56 za Výdych č. 32.**

Ostatné podmienky integrovaného povolenia č. 1113-18313/2007/Vla/370190106 zo dňa 11.06.2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 03.07.2007 v platnom znení ustanovené pre činnosť v prevádzke „Etylénová jednotka“ nebudú dotknuté vydaním tohto rozhodnutia. Toto rozhodnutie je jeho neoddeliteľnou súčasťou.

## **O d ô v o d n e n i e**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 10. zákona o IPKZ v súčinnosti so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu č. 29 integrovaného povolenia pre prevádzku Etylénová jednotka prevádzkovateľa SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava.

Prevádzkovateľ podal na inšpekciu dňa 14.05.2021 žiadosť o zmenu č. 29 integrovaného povolenia č. 1113-18313/2007/Vla/370190106 zo dňa 11.06.2007, týkajúcu sa vydania súhlasu na zmenu emisných limitov a spôsobu ich monitorovania pre pyrolýzne pece BA101-108.

Vyhláškou MŽP SR č. 98/2021 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa Vyhláška MŽP SR č. 410/2012 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška o ovzduší“), v čl. I, bod 4 v § 8 ods. 1 písm. e) sa vypúšťajú slová „okrem zariadení na nepriamy procesný ohrev“. Z dôvodu tejto legislatívnej zmeny bolo potrebné prekategORIZOVAŤ pyrolýzne pece na prevádzke Etylénová jednotka zo spaľovacích zariadení na technologické zariadenia a tým aktualizovať vybrané znenia integrovaného povolenia v časti kategorizácie zdroja, určenia emisných limitov, určenia spôsobu monitorovania a vyhodnocovania dodržiavania emisných limitov.

Inšpekcia v súlade s § 11 ods. (10) zákona o IPKZ upustila od:

- zverejnenia žiadosti
- zverejnenia výzvy a informácií
- požiadania obce o zverejnenie výzvy a informácií
- niektorých náležitostí a príloh žiadosti podľa § 7 zákona o IPKZ
- ústneho pojednávania, nakoľko žiaden z účastníkov konania v zákonnej lehote o jeho nariadenie nepožiadali.

Správny poplatok za vydanie zmeny integrovaného povolenia nebolo potrebné uhradiť z dôvodu, že sa jednalo o nepodstatnú zmenu - sadzobník správnych poplatkov, časť X. Životné prostredie, položka 171a zákona č. 145/1995 Zb. o správnych poplatkoch (ďalej len „zákon o správnych poplatkoch“)

V zmysle § 11 ods. (5) písm. f) zákona o IPKZ inšpekcia o začatí konania cudzí dotknutý orgán neupovedomila a nedoručila mu jedno vyhotovenie žiadosti o zmenu č. 29 integrovaného povolenia spolu s informáciami podľa § 11 ods. (5) písm. d) zákona o IPKZ z dôvodu, že nejde o povoľovanie novej prevádzky alebo podstatnej zmeny v činnosti prevádzky, ktorá má alebo môže mať cezhraničný vplyv a ani o to cudzí dotknutý orgán nepožiadali. Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu.

Správne konanie sa začalo podľa § 11 ods. (1) zákona o IPKZ dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti inšpekcii t.j. 14.05.2021. Inšpekcia v súlade s § 11 ods. (5) písm. a) a b) zákona o IPKZ upovedomila

účastníkov konania:

- SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
- Primátor hl. mesta SR Bratislavy, Magistrát hl. mesta SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava I

a dotknutý orgán štátnej správy:

- Okresný úrad Bratislava, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava

listom č. 6685/37/2021-17284/2021/Zál/Z29 z 20.05.2021 o začatí správneho konania vo veci zmeny č. 29 integrovaného povolenia pre prevádzku. Po zaslaní upovedomenia o začatí konania

Podľa § 11 ods. (5) písm. a) zákona o IPKZ inšpekcia v upovedomení o začatí konania stanovila účastníkom konania a dotknutým orgánom lehotu na vyjadrenie k žiadosti o zmenu č. 29 integrovaného povolenia v trvaní 30 dní odo dňa doručenia upovedomenia.

#### **Vyjadrenia účastníkov konania a dotknutých orgánov:**

Podľa § 12 ods. 4 zákona o IPKZ bolo na inšpekciu v určenej lehote doručené stanovisko účastníka konania:

Hlavné mesto SR **Bratislava**, Magistrát hl. mesta SR Bratislava stanoviskom č. MAGS OZP 53134/2021 – 380013 z 17.06.2021 súhlasí za podmienok:

Cit.: „Dotknutá prevádzka je v zmysle uvedeného kategorizovaná ako veľký zdroj znečisťovania ovzdušia. Súčasťou tohto zdroja znečisťovania ovzdušia sú veľké zdroje znečisťovania ovzdušia - pyrolýzne pece BA-101, BA-103, BA-104, stredné zdroje znečisťovania ovzdušia - BA-102, BA-105, BA-106, BA-107, BA-108 a malý zdroj znečisťovania ovzdušia – dieselaagregát s menovitým tepelným príkonom menej ako 0,3 MW, súčasťou zdroja znečisťovania je aj parný kotol BA-110 a k dotknutej prevádzke prislúcha aj odlučovacie zariadenie Cyklónový odlučovač FC- 100. Prevádzkovateľ zmenu odôvodňuje vyhláškou MŽP SR č. 98/2021 Z.z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška č. 410/2012 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší v znení neskorších predpisov, kde čl. I, bod 4 znie - v § 8 ods. 1 písm. e) sa vypúšťajú slová „okrem zariadení na nepriamy procesný ohrev“. Uvedeným prevádzkovateľ odôvodňuje potrebu preradenia pecí na prevádzke Etylénová jednotka zo spaľovacích zariadení na technologické zariadenia a z nej uvedené zmeny v znení integrovaného povolenia.

1. Žiadame zachovať plnenie emisných limitov pre znečisťujúcu látku CO pre pyrolýzne pece 101 a 102, 103 a 104. Pre pece 105 a 106 žiadame zachovanie rovnakých emisných limitov ako pre pece 101 – 102 a 103 – 104 pre znečisťujúce látky NO<sub>x</sub>, SO<sub>2</sub> a CO.

Odôvodnenie - s odvolaním na VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2017/2117 z 21. novembra 2017, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pri veľkovýrobe organických chemikálií, časť **2.1.1. BAT-AEL pre emisie z pece na parné krakovanie nižších olefinov do ovzdušia:**

Uvedené pece sú napojené po dvoch na spoločný emitujúci komín a je potrebné ich považovať za jedno zariadenie ( u pecí 101 a 102 je MTP 121,04 MW , pre pece 103 a 104 je celkový MTP 142,62 MW, pre pece 105 a 106 je MTP 77,33 MW ). Emisný limit pre CO bol doteraz plnený (úroveň emisií CO vyjadrená ako priemerná hodnota za deň alebo za obdobie odberu vzoriek stanovená vo všeobecnosti 10 – 50 mg/Nm<sup>3</sup>) a žiadame ho aj naďalej uplatňovať pre tieto zariadenia. Slovnaft a.s. je jedným z najväčších producentov emisií v hlavnom meste a je potrebné maximálne sledovať a zohľadniť negatívny dopad prevádzky rafinérie na životné prostredie obyvateľov a obyvateľiek hlavného mesta SR Bratislavy.

2. Pre pece 107 a 108 v zmysle žiadame monitorovanie emisií CO minimálne vo frekvencii raz za 6 mesiacov

Odôvodnenie - v zmysle VYKONÁVACIEHO ROZHODNUTIA KOMISIE (EÚ) 2017/2117 z 21. novembra 2017, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ

stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pri veľkovýrobe organických chemikálií, časť **1.1 Monitorovanie emisií do ovzdušia:**

V rámci BAT sa majú monitorovať emisie odvedené do ovzdušia zo zariadení na procesné spaľovanie/procesný ohrev v súlade s normami EN, a to aspoň s minimálnou frekvenciou. Minimálna frekvencia monitorovania periodickými meraniami sa môže znížiť na raz za 6 mesiacov, ak sú úrovne emisií preukázateľne dostatočne stabilné. V tomto zmysle žiadame monitorovanie emisií CO minimálne vo frekvencii monitorovania raz za 6 mesiacov.“

Inšpekcia podľa § 3 ods. 2 v súčinnosti s § 33 ods. 2 zákona o správnom konaní dala možnosť účastníkom konania e-mailom z 30.8.2021, aby sa pred vydaním rozhodnutia mohli vyjadriť k jeho podkladu i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 03.09.2021. Na základe tejto možnosti sa SLOVNAFT, a.s. e-mailom z 03.09.2021 vyjadril k stanovisku Magistrátu hl. mesta SR Bratislava č. MAGS OZP 53134/2021 – 380013 z 17.06.2021 nasledovne:

Cit.: „Na jednej strane Magistrát žiada „...zachovať plnenie emisných limitov pre znečisťujúcu látku CO pre pyrolýzne pece 101 a 102, 103 a 104.“ (ktorý je v súčasnosti aplikovaný pre CO = 100 mg/Nm<sup>3</sup>, v zmysle Vyhl. 410/2012 pre spaľovacie zariadenia), na druhej strane, súčasne vo svojom odôvodnení žiada „Emisný limit pre CO bol doteraz plnený (úroveň emisií CO vyjadrená ako priemerná hodnota za deň alebo za obdobie odberu vzoriek stanovená vo všeobecnosti 10 – 50 mg/Nm<sup>3</sup>) a žiadame ho aj naďalej uplatňovať ...“.

Chceme zdôrazniť, že údaj 10 – 50 mg/Nm<sup>3</sup> je citovaný z VYKONÁVACIEHO ROZHODNUTIA KOMISIE (EÚ) 2017/2117 z 21. novembra 2017 bod 2.1. Emisie do ovzdušia 2.1.1. BAT-AEL pre emisie z pece na parné krakovanie nižších olefinov do ovzdušia poznámka (3) pod Tabuľkou 2.1, ktorý znie:

**„Žiadne BAT-AEL (emisné limity) sa neuplatňujú na CO. Ako orientačný údaj platí, že úroveň emisií CO vyjadrená ako priemerná hodnota za deň alebo za obdobie odberu vzoriek bude vo všeobecnosti 10 – 50 mg/Nm<sup>3</sup>.“**

Hodnota 10 – 50 mg/Nm<sup>3</sup> je teda uvedená ako orientačný údaj a nemá byť aplikovaná ako maximálna hodnota emisného limitu.“

Máme za to, že požiadavka Magistrátu na limit 50 mg/Nm<sup>3</sup> pre CO nie je legitímna a nemá legislatívnu oporu v žiadnom predpise. Napriek tomu, že ani BAT LVOC ani vyhláška 410/2012 Z.z. neurčujú emisný limit pre CO, ako kompromisné riešenie prijímame alternatívu ponechať pre pyrolýzne pece 101 a 102, 103 a 104 emisný limit CO 100 mg/ Nm<sup>3</sup>. Tento môže byť rovnako aplikovaný aj pre pyrolýzne pece BA 105-108.

*Stanovisko inšpekcie:*

Zmena kategorizácie pyrolýznych pecí zo spaľovacieho zariadenia na technologické zariadenia novelou vyhlášky o ovzduší od 15.03.2021 zmenila aj princíp v uplatňovaní emisných limitov, ich monitorovaní a vyhodnocovaní.

Prioritne sa pre pyrolýzne pece uplatňujú emisné limity, ich monitorovanie a vyhodnocovanie určené vo Vykonávacom rozhodnutí komisie (EÚ) 2017/2117 z 21. novembra 2017, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pri veľkovýrobe organických chemikálií (ďalej len „závery LVOC“) v kontexte národnej legislatívy, v sporných častiach inšpekcia uplatňovala závery najlepšej dostupnej techniky podľa § 23 ods. 2 zákona o IPKZ, t.j. ak norma kvality životného prostredia (národná legislatíva) vyžadovala prísnejšie podmienky, ako boli tie, ktoré sa dajú dosiahnuť použitím najlepšej dostupnej techniky, v rozhodnutí určila také podmienky prevádzky, aby sa

dosiahol súlad s normami kvality životného prostredia. Inšpekcia porovnala závery LVOC s prílohou č. 7 časť D. bod 9. vyhlášky o ovzduší, následne s prílohou č. 3 vyhlášky o ovzduší.

Nakoľko závery LVOC sa pre frekvenciu monitorovania TZL pri spaľovaní výlučne plyných palív neuplatňujú, inšpekcia stanovila frekvenciu monitorovania TZL podľa § 8 ods. 4 písm. c) vyhlášky č. 411/2012 Z.z. o monitorovaní emisií zo stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a kvality ovzdušia v ich okolí v platnom znení.

Nakoľko žiadne BAT-AEL zo záverov LVOC sa pre CO neuplatňujú a ako orientačný údaj platí, že úroveň emisií CO vyjadrená ako priemerná hodnota za deň alebo za obdobie odberu vzoriek bude vo všeobecnosti 10 – 50 mg/Nm<sup>3</sup>, inšpekcia preverila stabilitu úrovne emisií CO pod 50 mg/Nm<sup>3</sup> pre pece BA101 - BA104 v období 6/2020 až 7/2021. Pre pece BA103-104 bola v protokoloch z AMS-E preukázaná stabilita úrovne emisií CO pod 50 mg/Nm<sup>3</sup>, pre pece BA101-102 boli v sledovanom období zaznamenané opakované prekročenia úrovne emisií CO nad 50 mg/Nm<sup>3</sup>. Pre pece BA105 – BA108 inšpekcia nemala na kontrolu dostatočný počet nameraných hodnôt, nakoľko PDOM sa na týchto peciach vykonávalo vo frekvenciách raz za 6 mesiacov (BA105-106)/raz za 6 kalendárnych rokov (BA107-108).

Z uvedeného a pre dostatočné posúdenie stability úrovne emisií CO v rovnakom čase inšpekcia stanovila podľa zákona o ovzduší a vyhlášky o ovzduší individuálny emisný limit pre CO 50 mg/Nm<sup>3</sup> s časovým plnením do 31.12.2022, ktoré inšpekcia považuje za dostatočné na preukázanie stability úrovne emisií CO pre všetky pece. Po 31.12.2022 a po preukázaní dodržiavania úrovne emisií CO 50 mg/Nm<sup>3</sup> inšpekcia monitorovanie CO prehodnotí.

Podľa § 12 ods. (1) zákona o IPKZ nebolo na inšpekciu v určenej lehote doručené stanovisko dotknutého orgánu.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia všetkých predložených dokladov, vyjadrení účastníkov konania, dotknutého orgánu štátnej správy, stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia činnosti prevádzky podľa zákona o IPKZ a usúdila, že nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené alebo ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania a sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ a predpisov upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania, a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

## **P o u č e n i e**

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Bc. Ing. Vladimír Poljak  
riaditeľ

Doručuje sa :

Účastníkom konania:

1. SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
2. Hlavné mesto SR Bratislava, Magistrát hl. mesta SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

Po nadobudnutí právoplatnosti:

1. Okresný úrad Bratislava, Odbor Životné prostredie, Tomášikova č. 46, 832 05 Bratislava 3